



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 29. Mai 2012 (30.05)
(OR. en)**

**10433/1/12
REV 1**

**OJ/CRP2 20
COMIX 328**

ÜBERARBEITETE FASSUNG NR. 1 DER VORLÄUFIGEN TAGESORDNUNG

für die 2410. Tagung des AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER (2. Teil)
am Mittwoch, den 30. Mai (10.00 Uhr) und
(ggf.) Freitag, den 1. Juni 2012 (15.00 Uhr) in Brüssel

1. Annahme der vorläufigen Tagesordnung und Punkte unter Sonstiges

I

2. Beim Gericht der Europäischen Union anhängige Rechtssache
 - Rechtssache T-174/12 Syrian Lebanese Commercial Bank S.A.L. gegen Rat der Europäischen Union
10217/12 JUR 284 RELEX 453 COMEM 176 CONOP 91 PESC 618
3. Beim Gericht der Europäischen Union anhängige Rechtssache
 - Rechtssache T-178/12 Mahran Khwanda gegen Rat der Europäischen Union
10222/12 JUR 285 RELEX 454 COAFR 137 PESC 619
4. Beim Gericht der Europäischen Union anhängige Rechtssache
 - Rechtssache T-102/12 Sorouh Joint Stock Company gegen Rat der Europäischen Union
10411/12 JUR 295 RELEX 472 COMEM 184 CONOP 94 PESC 646
5. Beim Gericht der Europäischen Union anhängige Rechtssache
 - Rechtssache T-133/12 Mehdi BEN ALI gegen Rat der Europäischen Union
10407/12 JUR 294 RELEX 471 COMEM 183 CONOP 93 PESC 645

6. Beim Gericht der Europäischen Union anhängige Rechtssache
 - Rechtssache T-196/11 AX gegen Rat der Europäischen Union
10423/12 JUR 296 COEST 173 RELEX 473

7. Beim Gericht der Europäischen Union anhängige Rechtssache
 - Rechtssache T-163/12 Anatoly Ternavsky gegen Rat der Europäischen Union
10425/12 JUR 297 COEST 174 RELEX 474

8. – Entwurf einer Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Satzung des Gerichtshofs der Europäischen Union und ihres Anhangs I **[erste Lesung]**
 - Entwurf einer Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates betreffend Richter ad interim am Gericht für den öffentlichen Dienst der Europäischen Union **[erste Lesung]**
 - = Billigung des endgültigen Kompromisstextes
10254/12 CODEC 1041 COUR 24 INST 362 JUR 287 **OC 258**
+ COR 1

9. Beschluss des Rates zur Ernennung eines österreichischen Mitglieds des Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschusses
10197/12 CES 12
10196/12 CES 11

10. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur neuen EU-Drogenstrategie
10231/12 CORDROGUE 37 SAN 121 ENFOPOL 145 RELEX 455

12. e-Justiz
 - a) Bericht der Gruppe "E-Recht" (e-Justiz)
10120/12 EJUSTICE 42 JURINFO 22 JUSTCIV 192 JUSTPEN 1 COPEN 119
DROIPEN 61 FREMP 76

 - b) Einsatz von Videokonferenzen und Ferndolmetschen in Gerichtsverfahren
 - Aktualisierung des Handbuchs
10097/12 EJUSTICE 40 JUSTCIV 187 COPEN 118 CATS 34

 - c) Übersetzung/Transliteration der Namen von Orten/Personen
 - Horizontale Funktion im Europäischen Justizportal
10096/12 EJUSTICE 39

13. Schengen-Bewertung für Dänemark – Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zu der Bewertung der ordnungsgemäßen Anwendung des Schengen-Besitzstands
10051/12 SCH-EVAL 65 COMIX 305
7205/1/12 REV 1 SCH-EVAL 35 COMIX 141 **RESTREINT UE**

14. Schengen-Bewertung für Finnland – Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zu der Bewertung der ordnungsgemäßen Anwendung des Schengen-Besitzstands
10052/12 SCH-EVAL 66 COMIX 306
7207/1/12 REV 1 SCH-EVAL 36 COMIX 142 **RESTREINT UE**

15. Schengen-Bewertung für Island – Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zu der Bewertung der ordnungsgemäßen Anwendung des Schengen-Besitzstands
10053/12 SCH-EVAL 67 COMIX 307
7208/1/12 REV 1 SCHE-VAL 37 COMIX 143 **RESTREINT UE**

16. Schengen-Bewertung für Norwegen – Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zu der Bewertung der ordnungsgemäßen Anwendung des Schengen-Besitzstands
10055/12 SCH-EVAL 68 COMIX 308
8579/1/12 REV 1 SCH-EVAL 49 COMIX 225 **RESTREINT UE**

17. Schengen-Bewertung für Spanien
 - Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates über die Folgemaßnahmen zu der 2010-2011 durchgeführten Schengen-Bewertung
10049/12 SCH-EVAL 63 COMIX 303
8581/1/12 REV 1 SCH-EVAL 51 COMIX 227 **RESTREINT UE**

18. Schengen-Bewertung für Spanien
 - Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates im Bereich SIS/SIRENE
10047/12 SCH-EVAL 61 SIRIS 34 COMIX 301
7204/1/12 REV 1 SCH-EVAL 34 SIRIS 12 COMIX 140 **RESTREINT UE**

19. Schengen-Bewertung für Portugal
 - Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates über die Folgemaßnahmen zu der 2010-2011 durchgeführten Schengen-Bewertung
10050/12 SCH-EVAL 64 COMIX 304
8582/1/12 REV 1 SCH-EVAL 52 COMIX 228 **RESTREINT UE**

20. Schengen-Bewertung für Portugal
 - Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates im Bereich SIS/SIRENE
10048/12 SCH-EVAL 62 SIRIS 35 COMIX 302
7203/1/12 REV 1 SCH-EVAL 33 SIRIS 11 COMIX 139 **RESTREINT UE**

21. – Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Inanspruchnahme des Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung gemäß Nummer 28 der Interinstitutionellen Vereinbarung vom 17. Mai 2006 zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin und die wirtschaftliche Haushaltsführung (Antrag EGF/2011/020 ES/Comunidad Valenciana footwear, Spanien)
- Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC10/2012) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2012
9918/12 FIN 347 INST 340 PE-L 30
22. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC09/2012) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2012
10338/12 FIN 364 INST 367 PE-L 32
23. Sonderbericht Nr. 5/2012: Das gemeinsame RELEX-Informationssystem (CRIS) (*)
9936/1/12 REV 1 FIN 346 ACP 80 DEVGEN 138 RELEX 439
24. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Wohnimmobilienkreditverträge (Hypothekarkredit-Richtlinie - MCD) **[erste Lesung]**
- Allgemeine Ausrichtung
8690/12 EF 90 ECOFIN 321 CONSOM 47 CODEC 968
+ ADD 1
25. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2004/109/EG zur Harmonisierung der Transparenzanforderungen in Bezug auf Informationen über Emittenten, deren Wertpapiere zum Handel auf einem geregelten Markt zugelassen sind, sowie der Richtlinie 2007/14/EG der Kommission **[erste Lesung]**
- Allgemeine Ausrichtung
10385/12 EF 126 ECOFIN 438 DRS 87 CODEC 1433
10384/12 EF 125 ECOFIN 437 DRS 86 CODEC 1432
26. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung des Beschlusses Nr. 1639/2006/EG zur Einrichtung eines Rahmenprogramms für Wettbewerbsfähigkeit und Innovation (2007-2013) sowie der Verordnung (EG) Nr. 680/2007 über die Grundregeln für die Gewährung von Gemeinschaftszuschüssen für transeuropäische Verkehrs- und Energienetze **[erste Lesung]**
- Billigung des endgültigen Kompromisstextes
10356/12 ECOFIN 435 COMPET 316 TRANS 175 RECH 169 ENER 193
ENV 401 TELECOM 109 ECO 72 CODEC 1424
27. Entwurf eines Beschlusses des Rates über die Zustimmung zum Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Atomgemeinschaft (Euratom) und der Regierung Südafrikas über die Zusammenarbeit auf dem Gebiet der friedlichen Nutzung der Kernenergie durch die Kommission
- Annahme
9806/12 ATO 75
9729/12 ATO 71

28. Leitlinien für die Außen- und Sicherheitspolitik der EU in Ostasien
10313/12 COASI 85 ASIE 55 RELEX 463 COPS 174 CONOP 92
COHOM 116 COTER 56
29. Assoziation mit Kroatien
– Festlegung des Standpunkts der Europäischen Union für die achte Tagung des Stabilitäts- und Assoziationsrates (Brüssel, 6. Juni 2012)
10354/12 HR 5
30. CCA-Überprüfung:
– Konzeptpapier zu den "Krisenkoordinierungsvorkehrungen auf der politischen Ebene der EU"
10207/12 CAB 16 CCA 4 PROCIV 76 JAI 348 COSDP 415 PESC 617
COTER 54 COCON 16 COHAFA 68 COSI 31
31. Beziehungen zu Georgien
– Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates über den Dialog mit Georgien über Visafragen
10377/12 COEST 172 NIS 47 JAIEX 34 VISA 100
32. Beschluss des Rates über den im Gemeinsamen EWR-Ausschuss zu vertretenden Standpunkt der Europäischen Union zur Änderung von Anhang II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens
9865/12 EEE 52 MI 327 AGRI 300
9866/12 EEE 53 MI 328 AGRI 301
33. Beschluss des Rates über den im Gemeinsamen EWR-Ausschuss zu vertretenden Standpunkt der Europäischen Union zur Änderung von Protokoll 31 zum EWR-Abkommen über die Zusammenarbeit in bestimmten Bereichen außerhalb der vier Freiheiten
9496/12 EEE 44 SOC 331
9497/12 EEE 45 SOC 332
34. Beschluss des Rates über den im Gemeinsamen EWR-Ausschuss zu vertretenden Standpunkt der Europäischen Union zur Änderung von Protokoll 31 (über die Zusammenarbeit in bestimmten Bereichen außerhalb der vier Freiheiten) und Protokoll 37 (mit der Liste gemäß Artikel 101) zum EWR-Abkommen
9499/12 EEE 47 TRANS 135 RECH 131
9501/12 EEE 48 TRANS 136 RECH 132

Neuer Punkt

47. Einlegung eines Rechtsmittels gegen das Urteil des Gerichts der EU in den verbundenen Rechtssachen T-439/10 (Fulmen gegen Rat) und T-440/10 (Fereydoun Mahmoudian gegen Rat)
10454/12 JUR 298 RELEX 478 PESC 650 CONUN 72 COMEM 186
CONOP 96 COARM 124 FIN 368

(* *Punkt, zu dem der AStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann.*

II

35. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung der Kriterien und Verfahren zur Bestimmung des Mitgliedstaats, der für die Prüfung eines von einem Drittstaatsangehörigen oder Staatenlosen in einem Mitgliedstaat gestellten Antrags auf internationalen Schutz zuständig ist **[erste Lesung]**
- Informationen des Vorsitzes über den gegenwärtigen informellen Trilog
36. Geänderter Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einführung gemeinsamer Verfahren für die Zuerkennung und Aberkennung des internationalen Schutzstatus (Neufassung) **[erste Lesung]**
- Mandat für die Verhandlungen mit dem Europäischen Parlament
10264/12 ASILE 85 CODEC 1404
10329/12 JUR 289 JAI 354 ASILE 86 CODEC 1419
40. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Bedingungen für die Einreise und den Aufenthalt von Drittstaatsangehörigen im Rahmen einer konzerninternen Entsendung **[erste Lesung]**
- Mandat für die Verhandlungen mit dem Europäischen Parlament
10253/12 MIGR 54 SOC 402 DRS 84 CODEC 1400 WTO 200 SERVICES 52
37. Kosovo
- Entwurf eines Fahrplans für die Visaliberalisierung
10365/12 VISA 99 COWEB 73
38. Verhandlungen im Hinblick auf den Abschluss eines Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Russischen Föderation zur Änderung des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Russischen Föderation über die Erleichterung der Ausstellung von Visa für Bürger der Europäischen Union und für Staatsangehörige der Russischen Föderation
- 10328/12 VISA 98 COEST 168 **RESTREINT UE**

39. Vorbereitung der Tagung des Rates (Justiz und Inneres) am 7./8. Juni 2012
- a) Schengen-Governance
10319/12 SCHENGEN 39 SCH-EVAL 71 FRONT 81 COMIX 326 CODEC 1415
- i) Schengener Grenzkodex:
Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 zwecks Festlegung einer gemeinsamen Regelung für die vorübergehende Wiedereinführung von Kontrollen an den Binnengrenzen unter außergewöhnlichen Umständen [**erste Lesung**]
- Allgemeine Ausrichtung
6161/3/12 **REV 3** SCHENGEN 9 FRONT 15 SCH-EVAL 17 COMIX 83
CODEC 292
- ii) Schengen-Evaluierungsmechanismus:
Geänderter Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einführung eines Evaluierungs- und Überwachungsmechanismus für die Überprüfung der Anwendung des Schengen-Besitzstands [**erste Lesung**]
- Allgemeine Ausrichtung
5754/5/12 REV 5 SCHENGEN 7 SCH-EVAL 15 FRONT 8 COMIX 50
CODEC 202

Neuer Punkt

- j) Gemeinsames europäisches Asylsystem [**erste Lesung**]
= Sachstand/Orientierungsaussprache
10431/12 ASILE 88 CODEC 1449

Neuer Punkt

- k) **Ausgestaltung des** gemeinsamen Rahmens für echte und praktische Solidarität gegenüber Mitgliedstaaten, deren Asylsysteme besonderem Druck durch gemischte Migrationsströme ausgesetzt sind
= Politische Aussprache mit besonderer Betonung der Unterstützung Griechenlands bei Grenzen-, Asyl- und Migrationsmanagement
10465/12 ASIM 60 FRONT 82
- d) Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates über ein Globales Bündnis gegen sexuellen Missbrauch von Kindern im Internet
9663/2/12 REV 2 GENVAL 30 ENFOPOL 126 DROIPEN 53 AUDIO 49
JEUN 41
9662/2/12 REV 2 CATS 36 GENVAL 29 ENFOPOL 125 DROIPEN 52
AUDIO 48 JEUN 40
- e) Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates über eine intensivere und effizientere Nutzung des Europol-Informationssystems (EIS) bei der Bekämpfung der grenzüberschreitenden Kriminalität
10003/12 ENFOPOL 138
- b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die gerichtliche Zuständigkeit und die Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen in Zivil- und Handelssachen (Neufassung) (Brüssel I) [**erste Lesung**]
- Allgemeine Ausrichtung
10321/12 JUSTCIV 199 CODEC 1416
+ ADD 1

- c) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Gemeinsames Europäisches Kaufrecht **[erste Lesung]**
 - Orientierungsaussprache
9688/12 JUSTCIV 169 CONSOM 67 CODEC 1241
 - g) Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Festlegung eines Mehrjahresrahmens für die Agentur der Europäischen Union für Grundrechte für den Zeitraum 2013-2017
 - **Ersuchen des Rates um Zustimmung des Europäischen Parlaments**
10164/2/12 REV 2 FREMP 77 JAI 343 COSCE 15 COHOM 106
 - h) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über das Recht auf Rechtsbeistand in Strafverfahren und das Recht auf Kontaktaufnahme bei der Festnahme **[erste Lesung]**
 - Kompromisspaket im Hinblick auf eine allgemeine Ausrichtung
10324/12 DROIPEN 66 COPEN 123 CODEC 1417
 - i) Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung
41. Urteil des Gerichts der EU in der Rechtssache T-529/09 (Sophie in t Veld gegen Rat der Europäischen Union)
 - 10068/12 JUR 279 API 60
 - 10455/12 JUR 299 API 67**
 42. Vorbereitung der Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten/Handel) am 31. Mai 2012
 - Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung
 43. Folgemaßnahmen im Anschluss an die Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten) am 29. Mai 2012
 45. Folgenabschätzungen im Rat
 - 10309/12 ECOFIN 432 COMPET 313 POLGEN 94
 46. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Haushaltsordnung für den Jahreshaushaltsplan der Europäischen Union **[erste Lesung]**
 - 10256/12 FIN 355 CODEC 1402
 - + ADD 1
 - + **ADD 1 COR 1**

o
o o

Am Rande der AStV-Tagung:

GEMISCHTER AUSSCHUSS (MITTWOCH, 30. MAI 2012 (10.00 Uhr))

- Schengen-Governance
10319/12 SCHENGEN 39 SCH-EVAL 71 FRONT 81 COMIX 326 CODEC 1415

Neuer Punkt

- = Lage im Schengen-Raum
 - Politische Aussprache anhand eines Berichts der Kommission
10472/12 JAI 367 SCHENGEN 41 COMIX 331
- = Schengener Grenzkodex:
Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 zwecks Festlegung einer gemeinsamen Regelung für die vorübergehende Wiedereinführung von Kontrollen an den Binnengrenzen unter außergewöhnlichen Umständen
6161/3/12 REV 3 SCHENGEN 9 FRONT 15 SCH-EVAL 17 COMIX 83
CODEC 292
- = Schengen-Evaluierungsmechanismus:
Geänderter Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einführung eines Evaluierungs- und Überwachungsmechanismus für die Überprüfung der Anwendung des Schengen-Besitzstands
5754/5/12 REV 5 SCHENGEN 7 SCH-EVAL 15 FRONT 8 COMIX 50
CODEC 202

- SIS II
 - = Sachstand

o
o o

Die folgenden Punkte werden gestrichen:

I

- 11. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates über einen noch effizienteren grenzüberschreitenden Austausch strafverfolgungsrelevanter Informationen
10333/12 JAI 356 DAPIX 65 CRIMORG 57 ENFOCUSTOM 43 ENFOPOL 147

II

- 39. f) (ggf.) Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Errichtung eines Europäischen Zentrums zur Bekämpfung der Cyberkriminalität
10004/12 ENFOPOL 139 TELECOM 102
- 44. Vorstellung der Tagesordnung für die Tagung des Rates (Wirtschaft und Finanzen) am 22. Juni 2012